

**МІНІСТЕРСТВО ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ  
АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПЕНІТЕНЦІАРНОЇ СЛУЖБИ**

**КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**ПОГОДЖЕНО:**

Завідувач кафедри,  
кандидат педагогічних наук, доцент  
Борисенко І.В.  
«1» вересня 2023 р.

**СИЛАБУС**

**Навчального курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням»  
спеціальність 081 «Право»  
форма навчання: денна**

**РОЗРОБНИК:**

доцент кафедри,  
кандидат педагогічних наук  
\_\_\_\_\_ Олена ШЕНДЕРУК

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

на засіданні кафедри іноземних мов  
Протокол № 8 від «1» вересня 2023 р.

Кредити та кількість годин:

68 практичних годин

## АНОТАЦІЯ КУРСУ

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» вибіркова та є продовженням курсу, що вивчається під час другого року навчання. Що містить цей курс? По-перше, велику кількість професійних термінів, які Ви будете знати після проходження курсу. По-друге, багато ідіом та фразеологічних висловів, стандартних фраз, які Ви зможете вживати у спілкуванні.

Під час вивчення курсу Ви вивчите найпоширеніші фрази, які стосуються самих розповсюджених та актуальних тем таких як «Стихійні лиха та природні явища», «Медіа», «Інформаційний світ», «Професія та кар'єра», «Канікули та відпочинок» тощо. Курс цікавий тим, що побудований таким чином, що кожен розділ містить спочатку основний текст загального характеру, а потім в цьому ж розділі є текст професійного спрямування. Знання професійної термінології допоможе вам як в роботі так і для розширення своїх навичок за спеціальністю за кордоном, підготує до ефективної комунікації в іншомовному середовищі, у тому числі у професійній сфері. Ви зможете аргументувати та обґрунтовувати власну позицію, висувати заперечення стосовно аргументів опонента, дотримуючись ustalених норм.

На заняттях Ви будете вивчати як класичні тексти так і тексти професійного спрямування. Завдяки текстам Ви не тільки дізнаєтеся максимум корисної інформації, але й поповните лексику новими словами, удосконалите навички читання. Кожний урок містить базовий текст загального характеру та текст професійного спрямування, активний словник, комплекс лексико-граматичних вправ на засвоєння нового матеріалу, вправи комунікативного характеру та аудіо-візуальні матеріали для розвитку навичок усного та писемного мовлення, аудитивні вправи, завдання на переклад та реферування уривків текстів професійної тематики англійською мовою.

Курс є логічним продовженням робочої програми другого року навчання та розрахований на те, що Ви вже маєте навички спілкування у побутовій та у соціально-культурній, а також та первинні навички спілкування у суспільно-політичній комунікативних сферах.

Цей курс має на меті посилити увагу на розвиток комунікативних умінь, а саме: самостійно і вмотивовано організовувати свою пізнавальну діяльність при роботі з іншомовними матеріалами, брати участь у проєктній та науково-дослідній діяльності, здійснювати пошук потрібної інформації в іншомовних інформаційних джерелах, передавати зміст отриманої інформації адекватно до поставленого завдання (стисло, повно, вибірково), вибирати вид читання відповідно до поставленого завдання (ознайомлювальне, оглядове, пошукове та інші), розгорнуто обґрунтовувати думки, давати визначення, наводити докази та приклади.

## МЕТА КУРСУ

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є удосконалення навичок та умінь усного та писемного іншомовного мовлення у межах визначеної тематики, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом.

**Організація навчання**  
**Структура (тематичний план) навчальної дисципліни**

№ тем и	Назви розділів і тем	Кількість годин									
		Денна форма					Заочна форма				
		Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
			Л	СЗ	ПЗ	СР		Л	СЗ	ПЗ	СР
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>5 семестр</b>											
<b>Розділ 1</b>											
1.	«Wild World». Reading: Freaky forces of nature. The forest fire. Vocabulary: natural disasters. Grammar: Gerunds and/or Infinitives.	6			6						
2.	«Natural disasters». Reading: Tornado chase. 5 Disaster law specialties to consider. Vocabulary: natural disasters. Grammar: Make/let.	6			6						
3.	«Media Matters». Reading: National Geographic. Lawyers, journalists, and media matters. Vocabulary: media-related words. Grammar: The Passive: tenses, gerunds, infinitives.	6			6						
4.	«Informational world». Reading: Journalism. Safety facts – staying safe online. Vocabulary: media-related	6			6						

	words. Grammar: The Passive: modal verbs, impersonal and personal structures.									
5.	«Making a living». Reading: A life in pictures: an interview with Michael Yamashita. Legal profession. Vocabulary: work-related words. Grammar: Reported speech: statements, changes in time and place.	4		4						
6.	«Career path». Reading: Wildfire photographer. Solicitor or barrister? The lawyer. Vocabulary: work-related words. Grammar: Reported speech: questions, commands and requests, reporting verbs.	6		6						
	<b>Всього за V семестр</b>	<b>34</b>		<b>34</b>						
<b>6 семестр</b>										
7.	«See the World». Reading: Land of Fire and Ice. What are some examples of legal jobs where attorneys get to travel internationally? Vocabulary: holiday-and travel-related words. Grammar: Conditionals: zero,	4		4						

	first.									
<b>8.</b>	«Holiday and travel». Reading: The exciting streets of Barcelona. Which branch of law provides more opportunities for travelling around the world? Vocabulary: holiday-and travel-related words. Grammar: Conditionals: second, third and mixed conditionals.	<b>6</b>			<b>6</b>					
<b>9.</b>	«Crime time». Reading: Little dean jail. Vocabulary: crime-related words. Grammar: Relative clauses: defining and non-defining.	<b>6</b>			<b>6</b>					
<b>10.</b>	«Punishment». Reading: Crime Scene Investigator. Vocabulary: crime-related words. Grammar: Relative clauses: participle clauses.	<b>6</b>			<b>6</b>					
<b>11.</b>	«You are what you wear». Reading: The decade that fashion forgot. Dressing for success in legal sector. Vocabulary: fashion and shopping-related words. Grammar: causative, inversion.	<b>6</b>			<b>6</b>					
<b>12.</b>	«Shopping».	<b>6</b>			<b>6</b>					

Reading: The art of making silk. Law firm dress code for men and women. Vocabulary: fashion and shopping-related words. Grammar: causative, inversion.										
<b>Всього за VI семестр</b>	<b>34</b>			<b>34</b>						
<b>Всього за рік</b>	<b>68</b>			<b>68</b>						

## Завдання до практичних занять

### *Практичні заняття*

Готуючись до практичного заняття Ви маєте виконати письмові вправи та підготувати усні відповіді на питання, що містяться в плані відповідної теми. Наявність конспекту та ваша присутність на занятті є запорукою успішної роботи та отримання балів (їх кількість залежить від вашої активності та якості підготовки). Відсутність виконаного завдання або неповне його виконання, навіть за умови вашої присутності на занятті, оцінюється в 0 балів.

### Плани практичних занять

**Theme 1.** «Wild World».

Reading: Freaky forces of nature. The forest fire. Vocabulary: natural disasters. Grammar: Gerunds and/or Infinitives.

**Theme 2.** «Natural disasters».

Reading: Tornado chase. 5 Disaster law specialties to consider. Vocabulary: natural disasters. Grammar: Make/let.

**Theme 3.** «Media Matters».

Reading: National Geographic. Lawyers, journalists, and media matters. Vocabulary: media-related words. Grammar: The Passive: tenses, gerunds, infinitives.

**Theme 4.** «Informational world».

Reading: Journalism. Safety facts – staying safe online. Vocabulary: media-related words. Grammar: The Passive: modal verbs, impersonal and personal structures.

**Theme 5.** «Making a living».

Reading: A life in pictures: an interview with Michael Yamashita. Legal profession. Vocabulary: work-related words. Grammar: Reported speech: statements, changes in time and place.

**Theme 6.** «Career path».

Reading: Wildfire photographer. Solicitor or barrister? The lawyer. Vocabulary: work-related words. Grammar: Reported speech: questions, commands and requests, reporting verbs.

**Theme 7.** «See the World».

Reading: Land of Fire and Ice. What are some examples of legal jobs where attorneys get to travel internationally? Vocabulary: holiday-and travel-related words. Grammar: Conditionals: zero, first.

**Theme 8.** «Holiday and travel».

Reading: The exciting streets of Barcelona. Which branch of law provides more opportunities for travelling around the world? Vocabulary: holiday-and travel-related words. Grammar: Conditionals: second, third and mixed conditionals.

**Theme 9.** «Crime time».

Reading: Little dean jail. Vocabulary: crime-related words. Grammar: Related clauses: defining and non-defining.

**Theme 10.** «Punishment».

Reading: Crime Scene Investigator. Vocabulary: crime-related words. Grammar: Related clauses: participle clauses.

**Theme 11.** «You are what you wear».

Reading: The decade that fashion forgot. Dressing for success in legal sector. Vocabulary: fashion and shopping-related words. Grammar: causative, inversion.

**Theme 12.** «Shopping».

Reading: The art of making silk. Law firm dress code for men and women. Vocabulary: fashion and shopping-related words. Grammar: causative, inversion.

### Порядок оцінювання

Оцінювання ваших досягнень відбувається за системою відображеною в Таблиці 1.

Таблиця 1. Схема нарахування балів та критерії оцінювання знань.

Аудиторна робота, поточне тестування та самостійна робота											Підсумковий контроль залік	Підсумкова кількість балів	
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11			T12
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	40	100
60													

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ECTS	Значення оцінки ECTS	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					екзамен	залік
90-100	A	відмінно	Студент (курсант) виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.	Високий (творчий)	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	Студент (курсант) вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує справи та задачі в стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.	Достатній (конструктивно-варіативний)	добре	

75-81	C		Студент (курсант) вмiє зiставляти, узагальнювати, систематизувати iнформацiю пiд керiвництвом викладача; в цiлому самостiйно застосовувати її на практицi; контролювати власну дiяльнiсть; виправляти помилки, серед яких є суттєвi, добирати аргументи для пiдтвердження думок.			
64-74	D	задовiльно	Студент (курсант) вiдтворює значну частину теоретичного матерiалу, виявляє знання та розумiння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матерiал, виправляти помилки, серед яких є значна кiлькiсть суттєвих.	Середнiй (репродуктивний)	задовiльно	
60-63	E		Студент (курсант) володiє навчальним матерiалом на рiвнi, вищому за початковий, значну частину його вiдтворює на репродуктивному рiвнi			
35-59	FX	незадовiльно з можливистю повторного складання семестрового контролю	Студент (курсант) володiє матерiалом на рiвнi окремих фрагментiв, що становлять незначну частину навчального матерiалу.	Низький (рецептивно-продуктивний)	незадовiльно	незара-хова
0-34	F	незадовiльно з обов'язковим повторним вивченням залiкового кредиту	Студент (курсант) володiє матерiалом на рiвнi елементарного розпiзнання та вiдтворення окремих фактiв, елементiв, об'єктiв.			

Поточний контроль здiйснюється на основi контролю вашої активностi та тестування.

Контроль активностi:

- а) володiння лексичним мiнiмумом за темою – **0 – 1** бал;
- б) читання та переклад тексту по темi – **0–2** бали;
- в) повiдомлення по темi – **0–2** бали;
- г) володiння граматичним матерiалом – **0–1** бал;
- д) пiдготовка та презентацiя проекту –**0–2** бали.

Тестування здiйснюється шляхом виконання тестових завдань. Тривалiсть одного тестування – 1 академiчна година. За результатами виконання тестового завдання ви зможете отримати вiд 0 до 5 балiв. У разi використання недозволених джерел i пiдказок Ви отримуєте 0 балiв. Критерiї оцiнювання повiдомляються перед виконанням тесту. Письмовi роботи зберiгаються на кафедрi до закiнчення семестру.

Якщо Ви були вiдсутнi пiд час тестування, то маєте право звернутись до викладача i виконати вiдповiднi контрольнi завдання протягом семестру, але не пiзніше, нiж за тиждень до початку екзаменацiйної сесiї.



Підсумковий контроль здійснюється у формі екзамену. Якщо протягом курсу Ви не набрали 65 балів із 100 можливих, до складання екзамену Ви не допускаєтесь.

Розподіл балів за поточну успішність

Вид контролю/Кількість контрольних заходів за семестр	Максимальна кількість балів за один вид контролю	Загальна сума балів
		До 40 балів
Вхідний контроль	До 4 балів	До 4 балів
Контроль на практичних заняттях	До 2 балів	До 2 балів
Контроль самостійної роботи	До 5 балів	До 10 балів
1. Виконання домашніх завдань.		
2. Пошук, добір та огляд літературних джерел за заданою тематикою.	До 5 балів	
Виконання контрольної роботи		До 10 балів
		До 60 балів
Контроль на практичних заняттях	До 2 балів	До 30 балів
Контроль самостійної роботи	До 10 балів	До 10 балів
Написання реферату (есе) за заданою тематикою		
Тестовий контроль		До 20 балів
Розв'язання практичної ситуації (кейсу)		
Заохочувальні бали	До 10 балів	До 10 балів
- за участь в конференції;		
- за участь у гуртках;		
- за участь у наукових конкурсах;		
- за участь в олімпіадах		
<b>РАЗОМ:</b>		До 100 балів

#### Питання для підготовки до заліку:

- **Теми для усного повідомлення:**

1. Freaky forces of nature.
2. Natural disasters.
3. Media.
4. Journalism.
5. Making a living.
6. Travelling.
7. Holidays.
8. Crime.
9. Crime Scene Investigator.
10. The decade that fashion forgot.
11. The art of making silk.

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
90-100	<b>A</b>	відмінно
82-89	<b>B</b>	добре
75-81	<b>C</b>	
64-74	<b>D</b>	
60-63	<b>E</b>	задовільно
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### Політика академічної доброчесності

Прослуховуючи цей курс, Ви погодились виконувати положення принципів академічної доброчесності:

- складати всі проміжні та фінальні завдання самостійно без допомоги сторонніх осіб;
- надавати для оцінювання лише результати власної роботи;
- не вдаватися до кроків, що можуть нечесно покращити ваші результати чи погіршити/покращити результати інших курсантів (студентів, слухачів);
- не публікувати відповіді на питання, що використовуються в рамках курсу для оцінювання знань курсантів (студентів, слухачів).

### Список рекомендованої літератури

#### *Основна*

1. Healan A., Gormley K. Close-up. B1+. Second edition.
2. Афанасьєва О.В., Эванс В., Копылова В.В. Practice Exam Papers for the Russian National Exam. Express Publishing, 2010, 2011. 163 с.
3. Скрипка О.Ф. Методичні вказівки та додаткові тексти для інформативного читання з дисципліни «Англійська мова» для студентів II-IV курсів спеціальності «Правознавство»/ укл. О.Ф. Скрипка. Чернігів: ЧДІЕУ, 2007. 48с.

#### *Допоміжна*

1. Evans V., Dooley J., Smith D. Career Paths. Law Book 1. Express Publishing, 2011. 39 p.
2. Evans V., Dooley J., Smith D. Career Paths. Law Book 2. Express Publishing, 2011. 39 p.
3. Evans V. Grammarway. Express Publishing, 2010.

#### *Інформаційні ресурси в Інтернеті*

1. English as a Second Language <http://academic.cuesta.cc.ca.us/ahalderma/ESL.htm>
2. English Grammar Links for ESL Students <http://www.gl.umbc.edu/~kpokoy1/grammar1.htm>
3. English for Science and Technology: <http://www.hut.fi/~rvilmi/EST>
4. On-Line English Grammar: <http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html>

5. On-Line Language Exercise: <http://www.ilegroup.com/interactive/>
6. Learning English on the Web <http://www.rong-chang.com>
7. Online Directory of ESL Resources <http://www.cal.org/ericcll/ncbe/esldirectory/>
8. [abc-english-grammar.com/.../skorogovorkil.htm](http://abc-english-grammar.com/.../skorogovorkil.htm)
9. [www.native-english.ru/theory/pronounce/](http://www.native-english.ru/theory/pronounce/)
10. Guide to Grammar and Writing [http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/quiz\\_list.htm](http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/quiz_list.htm) 2.
11. Электронный словарь.- Режим доступа: <http://multitrans.ru>.
12. 5 Disaster law specialties to consider <https://law.empcol.edu/blog/5-disaster-law-specialties-consider/>
13. Lawyers, journalists, and media matters.  
<http://www.michbar.org/file/journal/pdf/pdf4article2027.pdf>
14. Safety facts – staying safe online <https://swgfl.org.uk/online-safety/e-safety-facts/>
15. What are some examples of legal jobs where attorneys get to travel internationally?  
<https://www.quora.com/What-are-some-examples-of-legal-jobs-where-attorneys-get-to-travel-internationally>
16. Which branch of law provides more opportunities for travelling around the world?  
<https://www.quora.com/Which-branch-of-law-provides-more-opportunities-for-travelling-around-the-world>
17. Dressing for success in legal sector <https://www.lawyer-monthly.com/2019/11/dressing-for-success-in-the-legal-sector/>
18. Law firm dress code for men and women. <https://www.thebalancecareers.com/sample-law-firm-dress-code-2164257>